



Baderegeln • Pool Rules

Règles de comportement en piscine

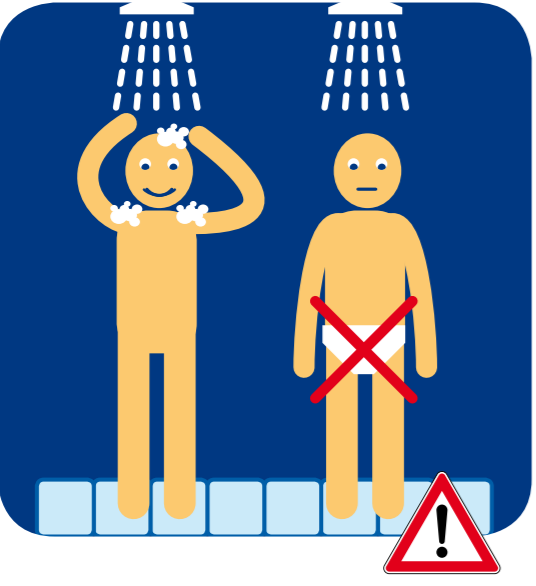
العامّة المسابح في السلوك قواعد

Den Anweisungen des Badespersonals ist Folge zu leisten, egal ob Mann oder Frau!

The instructions of all pool attendants must be obeyed, no matter if they are male or female employees.

Les instructions données par le personnel, masculin ou féminin, sont à suivre impérativement

بحب الإلتزام بتعليمات موظفين المسبح بغض النظر إذا كانت التعليمات من رجل أو من امرأة

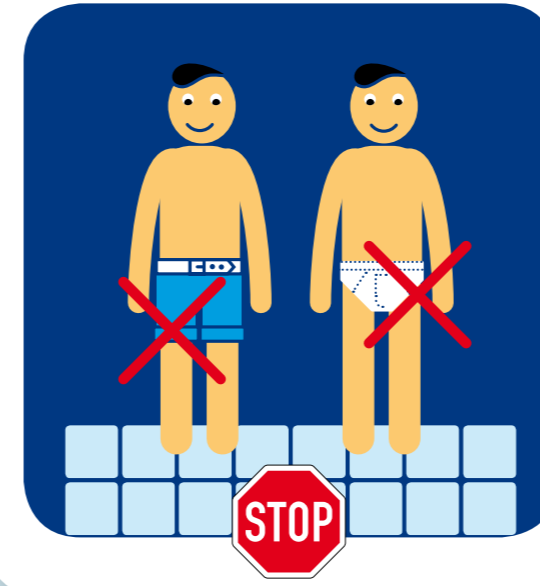


Vor dem Baden mit Seife duschen!

Before entering the water take a shower using soap.

Le passage aux douches avec savonnage est obligatoire avant d'accéder aux bassins.

الاستحمام بالصابون قبل الدخول الى المسبح

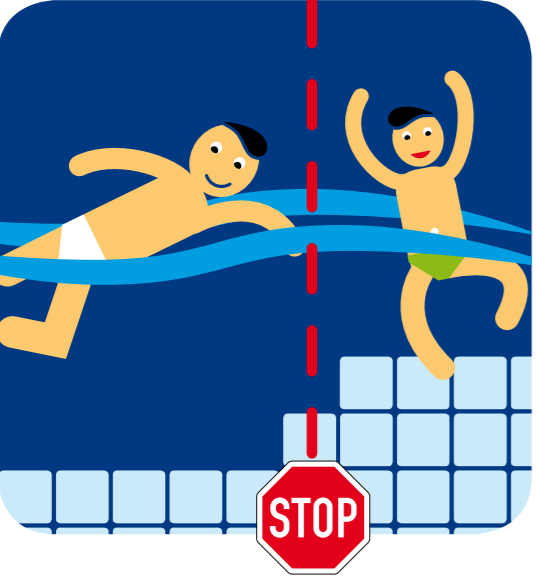


Keine Alltagskleidung im Schwimmbad. Badehose, Badeanzug oder Bikini aus schwimmtauglichen Materialien sind Pflicht!

No street clothes are allowed in the pool area. Proper swim attire is mandatory.

Il n'est pas autorisé de porter des vêtements de ville à la piscine et il est obligatoire de porter short, maillot de bain ou bikini exclusivement créés à cet effet.

ممنوع ارتداء الملابس اليومية في حوض السباحة. ملابس خاصة للسباحة إجبارية

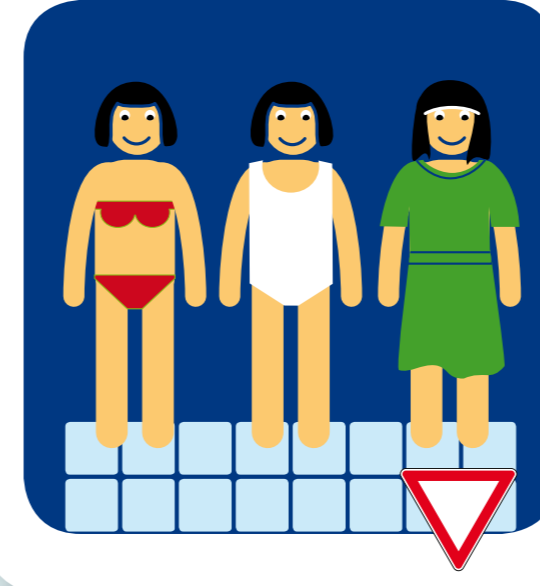


Nichtschwimmer müssen im Nichtschwimmerbereich bleiben und dürfen nur bis zum Bauch ins Wasser gehen!

Non-swimmers must stay at the shallow end in waist deep water.

Les personnes ne sachant pas nager sont tenues de rester dans le périmètre non-nageurs où elles ont pied.

للذين لا يُجيدون السباحة يجب عليهم البقاء في المنطقة المعروفة لغير السباحين ويسمح فقط النزول إلى الماء ما يصل إلى البطن



Egal, welche Badekleidung eine Frau trägt, sie ist zu achten und zu respektieren!

Regardless of the swim attire of a female patron she has to be treated with respect and dignity.

Il y a lieu de traiter les nageuses avec respect, indépendamment du costume de bain porté.

يجب احترام وتقدير الأمرة، بغض النظر عن ما هي الملابس التي ترتديها للسباحة



Andere nicht ins Wasser stoßen!

Do not push others into the water.

Ne pas précipiter d'autres baigneurs dans l'eau.

لا يجوز دفع أي شخص إلى الماء



Für Nichtschwimmer ist Wasser gefährlich!

For non-swimmers water poses great danger.

L'eau représente un danger pour les personnes ne sachant pas nager.

إنتبه!! المياه خطيرة للذين لا يُجيدون السباحة



Andere nicht untertauchen!

Do not pull and hold others under the water.

Ne pas faire submerger d'autres baigneurs en leur plongeant la tête dans l'eau.

لا يجوز تغطيس أو إغراق أي شخص تحت الماء

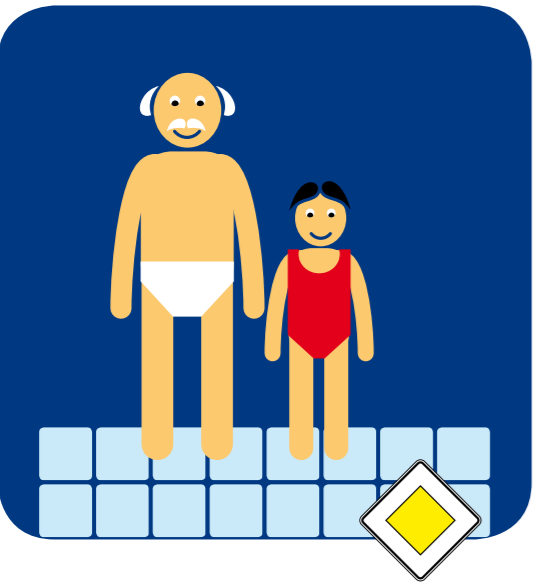


Keine verbale und körperliche sexuelle Belästigung gegenüber Frauen in jeglicher Bekleidung!

No verbal, physical or sexual harassment towards female patrons, no matter what they are wearing.

Sont strictement prohibés tout acte de violence physique ou verbale ainsi que tout acte d'agression sexuelle envers les nageuses, indépendamment du vêtement porté.

ممنوع التحرش الجنسي بالنساء لا اللفظي ولا البدني، بغض النظر عن الملابس التي



Rücksicht nehmen, besonders auf Kinder und ältere Menschen!

Be courteous towards others especially children and elders.

Egards et considération sont dûs aux enfants et aux personnes âgées en particulier.

لاعتبار والانتباه، لا سيما على الأطفال والمسنين



Begleitpersonen haben die Aufsichtspflicht für Kinder und müssen schwimmen können!

Parents and guardians are obliged to supervise accompanying children and have to be able to swim.

Les accompagnateurs sont dans l'obligation de surveiller leurs enfants et doivent eux-mêmes savoir nager.

الإشراف على الأطفال واجب يقع على عاتق الأشخاص المرافقين، ويجب عليهم أيضاً أن السباحة



Nur ins Wasser springen, wenn es tief genug ist!

Diving only at the deep end.

Ne plonger que si la profondeur du bassin le permet.

القفز فقط في الماء، إذا كان العمق كافي



Kein Alkohol und Glasbehälter im Beckenbereich

No alcohol and glass bottles in the pool area

Aucun alcool et aucun verre dans la piscine

بلج وألوح كإل برش عون مم ءاجرل ةح ابسل مامح ةقطنم يل تاس الكلا

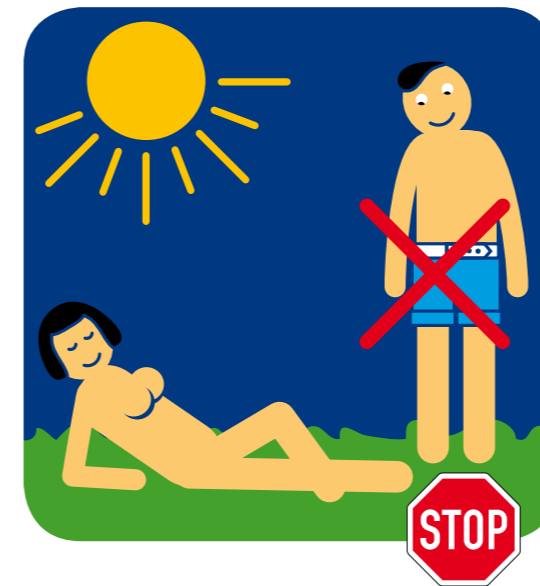


Nur ins Wasser springen, wenn es frei ist!

Diving only if lane at the deep end is clear.

Avant de plonger, s'assurer qu' aucun danger n'en résulte pour les personnes se trouvant dans le bassin.

الإنتباه عند القفز في الماء، يجب أن يكون المكان خالاً من الأشخاص



FKK-Zone - nur textilfrei benutzen

Nudistarea - only without clothes

FKK - seulement sans vêtements

ةارعل ةقطنم يل مودقلا حمسي ال طقف ةارعل ةصصخم امنال سابللاب